

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL именуемое в дальнейшем «**ПОКУПАТЕЛЬ**», в лице директора г-на Долгий Ю., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«**PROFITLUX GRUP**» SRL, именуемое в дальнейшем «**ПРОДАВЕЦ**», в лице директора Галин А., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Приложение о нижеследующем:-

Продавец передает, а Покупатель принимает товары в следующем количестве по нижеследующим ценам:

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, denumită în continuare „**CUMPĂRĂTOR**”, în persoana directorului Iurie Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«**PROFITLUX GRUP**» SRL, denumită în continuare „**VÎNZĂTOR**”, în persoana directorului Galin A., ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „**Părți**”, au încheiat prezenta Anexa la contract de vânzare-cumpărare privind următoarele:

Vânzătorul transmite, iar Cumpărătorul primește mărfurile în următoarele cantități la următoarele prețuri:

№ п/п	Наименование	ГОСТ	Ед. изм.	Кол-во	Цена за ед. (лей с НДС)	Сумма (лей с НДС)
1	Gravor	_Hilda HLD 130W	шт.	3,00	1 375,00	4125
2	Pistol de lipit	_80 W (Baton silicon lipit 11 mm)	шт.	3,00	200,00	600
3	Polizor unghiular	_Metabo WEVA.15-125 Quick	шт.	4,00	8 875,00	35500
4	Polizor unghiular	_Metabo WEA 26-230 MVT Quick	шт.	3,00	8 525,00	25575
5	Masina de șlefuit	_125 mm 280W Wokin	шт.	3,00	2 400,00	7200
6	Polizor unghiular	_2400 W, 180 mm	шт.	2,00	2 700,00	5400
7	Mașină de găurit si înșurubat	HIKOKI DS10DAL	шт.	3,00	5 125,00	15375
8	Mașină de găurit si înșurubat	_cu acumulator Makita DF 488D	шт.	5,00	6 650,00	33250
9	Mașină de tuns iarba	_электрическая 1,6кВТ (corp metalic)	шт.	2,00	7275,00	14550
10	Mașină de tuns iarba	_электрическая Bosch Advanced Rotak 650	шт.	2,00	7200,00	14400
11	Stație de lipit	_WEP 853	шт.	1,00	6175,00	6175
12	Ciocan de lipit	_electric 100 W	шт.	7,00	250,00	1750
13	Ciocan de lipit	_electric 25 W	шт.	4,00	125,00	500
14	Ciocan de lipit	_electric 40 W	шт.	11,00	180,00	1980
15	Ciocan de lipit	_electric 60 W	шт.	1,00	200,00	200
16	Ciocan rotopercurtor	_HR 2470 Makita	шт.	3,00	5400,00	16200
17	Aparat de sudat	_invertor MMA220	шт.	2,00	8 300,00	16600
18	Motocositoare	_AL KO 2T	шт.	1,00	3995,00	3995
19	Polizor unghiular	_9565CVR, 125 mm	шт.	7,00	5 900,00	41300
20	Polizor unghiular	_150 mm GA 6021	шт.	3,00	3 300,00	9900
21	Polizor unghiular	_BOSH GWS 15-125 CITH	шт.	2,00	5 300,00	10600

22	Polizor unghiular	GA9030SF01, 230mm	шт.	1,00	5 625,00	5625
23	Polizor unghiular	Metabo W17-150	шт.	1,00	5 625,00	5625
24	Mașină de găurit	Makita DP 4011/	шт.	1,00	5 625,00	5625
25	Mașină de găurit	_cu acumulator Makita HP457DWE	шт.	7,00	6 650,00	46550
26	Amestecator	Metabo RWEV 1200-2	шт.	3,00	1 000,00	3000
27	Intrument Multifuncțional	_universal Makita TM3010CX6J	шт.	1,00	5 000,00	5000
28	Masina de tăiat	tablă Makita JS1602	шт.	1,00	7 800,00	7800
29	Betonieră	_acționare electrică, înclinare manuală, 180л	шт.	3,00	2 000,00	6000
30	Fierestrău industrial	STE 100 Quick + keys Metabo	шт.	1,00	3 800,00	3800
31	Plită electrică	de masă cu 2 arzătoare	шт.	3,00	2000,00	6000
32	Compresor de aer	_fără ulei Metabo Basic 250-50 W	шт.	6,00	7 800,00	46800
33	Fierăstrău electric	Makita LS1040N 1650W, 220 – 240V 4600 rot/min	шт.	3,00	6 350,00	19050
34	Fierăstrău circular	_reîncărcabil DEWALT DCS573NT 190mm 54V (cu baterie și încărcător incluse)	шт.	3,00	8 750,00	26250
					Total	452300,00

Условия поставки: поставка продукции осуществляется на склад «Покупателя» расположенного по адресу мун. Кишинэу, ул. Вадул –луй –Водэ, 155 (линейно-производственный участок Кишинэу) в течении **60** дней с момента подписания настоящего Договора.

Condiții de livrare: livrarea mărfii se efectuează la depozitul "Cumpărătorului" situat în mun.Chișinău, str.Vadu-lui-Vodă 155 (SLP Chișinău) în termen de **60 zile** din momentul semnării prezentului Contract.

«PROFITLUX GRUP» SRL

 / Galin A./



«MOLDOVATRANSGAZ» SRL

 / Dolghier Iu. /



«27» 06 2024

г. Дрокия

«27» 06 2024

or. Drochia

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL именуемое в дальнейшем «**ПОКУПАТЕЛЬ**», в лице директора г-на Долгьер Ю., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«**PROFITLUX GRUP**» SRL, именуемое в дальнейшем «**ПРОДАВЕЦ**», в лице директора Галин А., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Согласно настоящему Договору, «Продавец» обязуется передать в собственность «Покупателя» товары, именуемые в дальнейшем «Продукция», а «Покупатель» обязуется принять «Продукцию» и уплатить за нее обусловленную цену.

1.2. Ассортимент передаваемой «Продукции» определяется в соответствие с Приложением №1, являющимся неотъемлемой частью настоящего Договора.

2. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИИ

2.1. «Продавец», гарантирует качество «Продукции» и ее соответствие с нормами, существующими для данного вида товара: паспорт изготовителя, сертификат качества.

2.2. Гарантийный срок на всю «Продукцию» устанавливается производителем и не должен быть меньше срока предусмотренного техническими нормами для данного вида товара.

2.3. В период гарантийного срока «Продавец» несет ответственность перед «Покупателем» по замене, ремонту и (или) устранению недостатков «Продукции», за исключением недостатков возникших по вине «Покупателя», в течение 10-ти календарных дней с момента, когда о них стало известно «Продавцу».

2.4. Гарантийный срок исчисляется с момента подписания Акта сдачи-приемки в соответствии со статьей 3 настоящего Договора. Исчисление гарантийного срока прерывается на время устранения недостатков.

2.5. Все расходы по гарантийной замене, ремонту и (или) устранению недостатков несет «Продавец».

3. ПЕРЕДАЧА «ПРОДУКЦИИ»

3.1. Передача «Продукции» по данному Договору производится на складе «Продавца».

3.2. Передача «Продукции» производится в сроки, определенные в Приложении №1 к настоящему Договору.

3.3. В случае непередачи или недопередачи

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, denumită în continuare „**CUMPĂRĂTOR**”, în persoana directorului Iurie Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«**PROFITLUX GRUP**» SRL, denumită în continuare „**VÎNZĂTOR**”, în persoana directorului Galin A., ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „**Părți**”, au încheiat prezentul contract de vânzare-cumpărare (în continuare – „**Contract**”) privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Conform prevederilor prezentului „**Contract**” „**Vînzătorul**” se obligă să predea bunul în proprietate „**Cumpărătorului**”, denumit în continuare „**Marfa**”, iar „**Cumpărătorul**” se obligă să preia marfa și să plătească prețul convenit.

1.2. Asortimentul mărfii este indicat în Anexa № 1 la „**Contract**”, ce constituie parte integrantă a „**Contractului**”.

2. CALITATE ȘI GARANȚII

2.1. „**Vînzătorul**” garantează calitatea mărfii și corespunderea acesteia cu standardele existente pentru acest tip de bun: pașaportul producătorului, certificatul de calitate.

2.2. Termenul de garanție pentru toată marfa se stabilește de către producător și nu poate să fie mai mic decât perioada prevăzută de standardele tehnice pentru acest tip de bun.

2.3. În timpul perioadei de garanție, „**Vînzătorul**” este responsabil pentru înlocuirea, repararea și (sau) înlăturarea deficiențelor mărfii, cu excepția deficiențelor apărute din vina „**Cumpărătorului**”; în termen de 10 zile calendaristice din momentul în care au devenit cunoscute „**Vînzătorului**”.

2.4. Perioada de garanție se calculează de la data semnării Actului de predare-primire în conformitate cu articolul 3 al prezentului Contract. Calculul perioadei de garanție se întrerupe pe timpul lichidării neajunsurilor.

2.5. Toate cheltuielile pentru înlocuirea, repararea și/sau lichidarea neajunsurilor vor fi suportate de către „**Vînzător**”.

3. PREDAREA MĂRFII

3.1. Predarea Mărfii conform prevederilor prezentului „**Contract**” se efectuează la depozitul Vînzătorului.

3.2. Predarea Mărfii se efectuează în termenii stipulați în Anexa nr.1 la prezentul Contract.

3.3. În cazul nepredării mărfii în termenul stipulat

Продавец

Покупатель

передачу
«Продукции» и (или) не обеспечил сроки передачи.

9.5. «Продавец» обязуется прекратить все действия по настоящему Договору с момента получения уведомления от «Покупателя» о расторжении Договора.

9.6. «Покупатель» не несет ответственности за расходы и (или) потери «Продавца», возникшие после получения «Продавцом» уведомления о расторжении Договора.

10. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

10.1. Все споры, вытекающие из настоящего Договора, разрешаются по взаимной договоренности «Сторон», а в случае невозможности найти общее согласие, путем обращения в компетентную судебную инстанцию Республики Молдова с применением норм материального права Республики Молдова.

11. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, на русском и румынском языках по одному для каждой «Стороны». В случае противоречий между версиями Договора на русском и румынском языках, версия на румынском языке является преваляющей.

11.2. Любое изменение, дополнение, исключение положений настоящего Договора считается действительным в случае, если оформлено в письменном виде и подписано каждой из «Сторон».

11.3. Вопросы, не урегулированные настоящим Договором, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

11.4. Стороны согласовали, что электронная переписка, осуществляемая Сторонами в рамках выполнения настоящего Договора по e-mail, адреса которых указаны в реквизитах настоящего Договора, имеет юридическую силу и является письменным доказательством в соответствии со ст.137 ГПК РМ.

12. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

«PROFITLUX GRUP» SRL

MD-2071, mun. Chişinău, str. N. Costin, 63/1 of. 176

Tel.: +373 79279804

C/f: 1014600037969

IBAN: MD47ML000000002251106224

BC „Moldindconbank” SA фил. № Telecentru

MOLDMD2X306

/ Galin A. /

Продавец

predarea „Mărfii” de calitate necorespunzătoare şi/sau nu a asigurat termenii predării.

9.5. „Vînzătorul” se obligă să înceteze toate acţiunile în baza prezentului Contract de la data primirii notificării de la „Cumpărător” despre rezilierea Contractului.

9.6. „Cumpărătorul” nu poartă răspundere pentru cheltuielile şi (sau) pierderile „Vînzătorului” apărute după primirea de către „Vînzător” a înştiinţării de reziliere a Contractului.

10. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR

10.1. Toate conflictele ce decurg din prezentul „Contract” se soluționează la acordul comun al „Părților”, iar în caz de lipsă a unui astfel de acord, se soluționează pe calea adresării în instanța de judecată competentă a Republicii Moldova, cu aplicarea legislației Republicii Moldova.

11. DISPOZIȚII FINALE

11.1. Prezentul Contract a fost încheiat în două exemplare identice, în limba rusă și în limba română – câte unul pentru fiecare Parte. În cazul unor contradicții între versiunile în limba rusă și în română ale Contractului, versiunea în limba română va prevala.

11.2. Orice modificare, adăugire sau eliminare a prevederilor prezentului Contract va fi considerată valabilă dacă va fi executată în scris și semnată de fiecare dintre „Părți”.

11.3. Întrăbărilor care nu sunt reglementate de prezentul Contract, se vor rezolva în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

11.4. Părțile au convenit asupra faptului că corespondența electronică purtată de către „Părți” în cadrul executării prezentului Contract prin e-mail, ale cărei adrese sunt precizate în prezentul Contract, are forță juridică și reprezintă o dovadă scrisă în conformitate cu articolul 137 din Codul de procedură civilă al Republicii Moldova.

12. RECHIZITELE PĂRȚILOR

«MOLDOVATRANSGAZ» SRL

MD – 5233, r-nul Drochia, s. Țarigrad

Tel: (252) 65-244, 2-57-76

c/f: 1003607010109

IBAN: MD50ML0000000022515002332 (MDL)

BC „Moldindconbank” SA suc. „Stabil”

MOLDMD2X306



Покупатель